

## A2.30 In biblioteca



- Parla di un libro, una favola o una poesia che hai letto.
- Chiedi un libro o un autore in biblioteca.
- Prendere in prestito libri e registrarsi come nuovo membro della biblioteca.

<b>La storia</b>	<i>(La historia)</i>	<b>La libreria</b>	<i>(La librería)</i>
<b>La fiaba</b>	<i>(El cuento de hadas)</i>	<b>Il dizionario</b>	<i>(El diccionario)</i>
<b>Il romanzo</b>	<i>(La novela)</i>	<b>Classico</b>	<i>(Clásico)</i>
<b>La poesia</b>	<i>(La poesía)</i>	<b>Emozionante</b>	<i>(Emocionante)</i>
<b>La biografia</b>	<i>(La biografía)</i>	<b>Noioso</b>	<i>(Aburrido)</i>
<b>La letteratura</b>	<i>(La literatura)</i>	<b>Prestare</b>	<i>(Prestar)</i>
<b>La rivista</b>	<i>(La revista)</i>	<b>Restituire un libro</b>	<i>(Devolver un libro)</i>
<b>Lo scrittore</b>	<i>(El escritor)</i>	<b>Ricercare</b>	<i>(Investigar)</i>

### 1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



La **Divina Commedia** è un grande **poema** di Dante: prima si chiamava solo "commedia" e poi Boccaccio aggiunse l'aggettivo "divina". La storia comincia all'inferno e finisce in paradiso, quindi comincia male e finisce bene. Dante fa un viaggio in tre regni e incontra diverse guide. Lo **scopo** è lasciare i peccati e arrivare alla salvezza. In biblioteca *vorrei* prendere un libro con una spiegazione semplice della **trama**.

La **Divina Comedia** es un gran **poema** de Dante: antes se llamaba solo «comedia» y después Boccaccio añadió el adjetivo «divina». La historia empieza en el infierno y termina en el paraíso; por lo tanto, empieza mal y termina bien. Dante hace un viaje por tres reinos y se encuentra con distintos guías. El **objetivo** es dejar atrás los pecados y llegar a la salvación. En la biblioteca quisiera coger un libro con una explicación sencilla de la **trama**.

1. Perché l'opera si chiama "commedia"?
  - a. Perché è stata scritta da Boccaccio
  - b. Perché è una raccolta di poesie brevi
  - c. Perché parla solo di persone felici
  - d. Perché inizia male e finisce bene
2. Quali sono i tre regni del viaggio di Dante?
  - a. Roma, Firenze e Venezia
  - b. Mare, montagna e deserto
  - c. Inferno, limbo e terra
  - d. Inferno, purgatorio e paradiso

1-d 2-d

### 2. Gramática: El condicional presente: los verbos irregulares



Aprende las formas irregulares del condicional.

1. Las terminaciones no cambian; lo que cambia es la base del verbo.

**Cambio della base (Cambio de la base)****Esempio (Ejemplo)**

Essere -> sar-	Lei <b>sarebbe</b> un'ottima scrittrice. ( <i>Ella sería una excelente escritora.</i> )
Avere -> avr-	Io <b>avrei</b> bisogno di un dizionario. ( <i>Yo tendría necesidad de un diccionario.</i> )
Potere -> potr-	<b>Potresti</b> consigliarmi un libro? ( <i>¿Podrías recomendarme un libro?</i> )
Sapere -> sapr-	Mi <b>sapresti</b> dire dov'è la libreria? ( <i>¿Me sabrías decir dónde está la librería?</i> )
Venire -> ver-	Tu <b>verresti</b> con noi in biblioteca? ( <i>¿Tú vendrías con nosotros a la biblioteca?</i> )
Volere -> vor-	Io <b>vorrei</b> andare oggi in libreria. ( <i>Yo querría ir hoy a la librería.</i> )
Dovere -> dovr-	Io <b>dovrei</b> cercare un libro. ( <i>Yo debería buscar un libro.</i> )

- Per registrarti come nuovo socio, \_\_\_\_\_ compilare questo modulo. (*Para registrarte como nuevo socio, deberías rellenar este formulario.*)  
a. doveresti    b. dovresti    c. dovrai    d. dovresto
- \_\_\_\_\_ prendere in prestito un romanzo classico, ma non so quale scegliere. (*Me gustaría sacar en préstamo una novela clásica, pero no sé cuál elegir.*)  
a. Voglio    b. Vorrei    c. Volerei    d. Vorrò

1. doveresti 2. Vorrei

**Reescribe las frases (QR: IA+)**

- (sapere) Mi dai un'informazione sull'orario della biblioteca?

\_\_\_\_\_

(*¿Me sabrías decir el horario de la biblioteca?*)

- (venire) Accompagnami in libreria oggi pomeriggio.

\_\_\_\_\_

(*¿Vendrías conmigo a la librería hoy por la tarde?*)

- (avere) Mi presti il tuo dizionario per un'ora?

\_\_\_\_\_

(*¿Tendrías un diccionario para prestarme durante una hora?*)

1. Mi sapresti dire l'orario della biblioteca? 2. Verresti con me in libreria oggi pomeriggio? 3. Avresti un dizionario da prestarmi per un'ora?

### 3. Ejercicios

#### 1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- |                           |                              |
|---------------------------|------------------------------|
| a. prestare un libro      | 1. riportare il libro        |
| b. restituire un libro    | 2. dare in prestito un libro |
| c. Potresti consigliarmi  | 3. Mi potresti consigliare   |
| d. Mi sapresti dire dov'è | 4. Sai dirmi dov'è           |



a-2 b-1 c-3 d-4

#### 2. Inscripción y préstamo en la biblioteca municipal (QR: Audio)



**Rellena los huecos:** iscriversi, prestito, silenzio, prenotarlo, dizionario, Ricerca, rinnovare

Biblioteca comunale: per (1) \_\_\_\_\_ serve un documento e un indirizzo email. La tessera è gratuita e permette di prendere in (2) \_\_\_\_\_ fino a 5 libri per 30 giorni; si può (3) \_\_\_\_\_ una volta online. Se un libro è già prestato, puoi (4) \_\_\_\_\_ dal catalogo.

Cerchi un autore o un titolo? Alla postazione " (5) \_\_\_\_\_ " trovi il catalogo per tema e per scaffale. Per una ricerca universitaria è disponibile anche il (6) \_\_\_\_\_ italiano e alcune riviste; in sala lettura è richiesto (7) \_\_\_\_\_ .

*Biblioteca municipal: para inscribirse se necesita un documento y una dirección de correo electrónico. La tarjeta es gratuita y permite tomar en préstamo hasta 5 libros durante 30 días; se puede renovar una vez en línea. Si un libro ya está prestado, puedes reservarlo desde el catálogo.*

*¿Buscas un autor o un título? En el puesto "Búsqueda" encontrarás el catálogo por tema (novela, biografía, poesía) y por estantería. Para una investigación universitaria también están disponibles el diccionario italiano y algunas revistas; en la sala de lectura se pide mantener silencio.*

(1) iscriversi, (2) prestito, (3) rinnovare, (4) prenotarlo, (5) Ricerca, (6) dizionario, (7) silenzio

1. Quali regole e servizi della biblioteca ti sembrano più utili per il tuo lavoro o per lo studio, e perché?
- 

#### 3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

- |  | Verdadero                | Falso                    |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. La persona è andata in biblioteca per ottenere una nuova tessera. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Può prendere in prestito tre libri per quattro settimane.         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. La rivista scelta può essere letta soltanto in biblioteca.        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

#### 4. Elige la solución correcta

- Scusi, mi \_\_\_\_\_ un dizionario per questo pomeriggio? *(Disculpe, ¿me prestaría un diccionario para esta tarde?)*  
 a. presterà      b. presterebbe      c. prestassi      d. presta
- Per la tua ricerca, \_\_\_\_\_ anche articoli su questa rivista? *(Para tu investigación, ¿buscarías también artículos en esta revista?)*  
 a. ricercareste      b. ricercate      c. ricerchereste      d. ricercavate
- Per registrarmi come nuovo membro, \_\_\_\_\_ compilare questo modulo? *(Para registrarme como nuevo miembro, ¿debería rellenar este formulario?)*  
 a. dovrò      b. dovessi      c. devo      d. dovrei

1. presterebbe 2. ricercareste 3. dovrei

#### 5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)



##### Iscrizione e prestito in biblioteca

- Bibliotecaria:** *Buongiorno, dica pure.  
(Buenos días, dígame.)*
- Cliente:** *Buongiorno. Vorrei iscrivermi e prendere in prestito un romanzo di Italo Calvino.  
(Buenos días. Quisiera inscribirme y pedir prestada una novela de Italo Calvino.)*
- Bibliotecaria:** *Certo. Ha un documento d'identità? Deve compilare questo modulo e poi le preparo la tessera.  
(Claro. ¿Tiene un documento de identidad? Debe rellenar este formulario y luego le preparo el carné.)*
- Cliente:** *Sì, ecco la carta d'identità. Il libro è disponibile in biblioteca?  
(Sí, aquí tiene la tarjeta de identidad. ¿El libro está disponible en la biblioteca?)*
- Bibliotecaria:** *Sì, c'è una copia: può prenderlo in prestito per tre settimane e poi restituirlo al banco o nel box esterno.  
(Sí, hay una copia: puede tomarlo prestado durante tres semanas y luego devolverlo en el mostrador o en el buzón exterior.)*

1. Quale documento serve per iscriversi e cosa deve compilare il cliente?
-

## 6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)



Vorrei prendere in prestito questo libro, per favore. / Potrebbe consigliarmi un romanzo classico o emozionante? / Devo restituire il libro entro \_\_ (giorni).

1. Che libro, fiaba o poesia hai letto di recente? Di cosa parla e ti è piaciuto oppure lo hai trovato un po' noioso?
- 
2. Sei in biblioteca e vuoi prendere in prestito un romanzo: cosa diresti al bibliotecario e quali dati forniresti per fare la tessera?
- 

## 7. Escritura: Correo electrónico (QR: IA+)

**Oggetto:** Iscrizione e prestito libri - Biblioteca Comunale

Gentile Sig./Sig.ra Rossi,  
abbiamo ricevuto la sua richiesta di iscrizione. Per completarla, ci servono il suo indirizzo e un numero di telefono.

Quando la tessera è pronta, può **prendere in prestito** fino a 3 libri per 30 giorni e poi **restituire** i volumi in biblioteca o nel box esterno.

Sto cercando un libro o un autore in particolare?

Cordiali saluti,

*Paola Bianchi*

Biblioteca Comunale



**Escribe una respuesta adecuada:** *Per completare l'iscrizione il mio indirizzo è... / Potrebbe consigliarmi un libro di...? / Avrei bisogno di un dizionario italiano-inglese.*

---



---



---

### Verbos importantes

#### Prestare (prestar)

Condizionale presente

io	presterei
tu	presteresti
lui/lei	presterebbe
noi	presteremmo
voi	prestereste
loro	presterebbero

#### Ricercare (buscar)

Condizionale presente

ricercerei
ricercheresti
ricercherebbe
ricercheremmo
ricerchereste
ricercherebbero